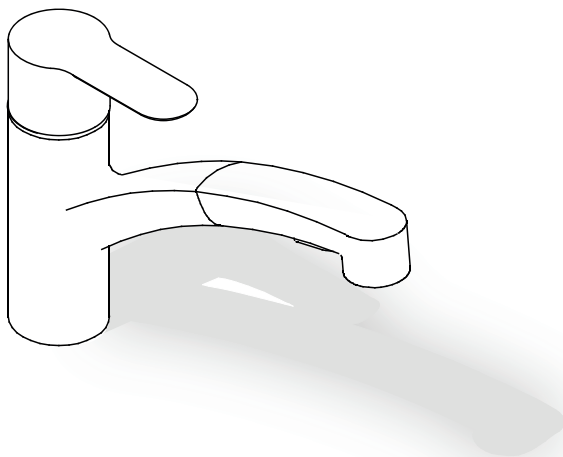
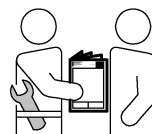
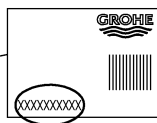
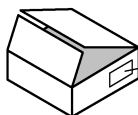




Write model number from box here.

Notez le numéro de modèle inscrit sur la
boîte ici.

Escribe el número de modelo de la caja
aquí.





psi

max. 145 72.5
7.25 14.5

bar

max. 10 5
0.5 1

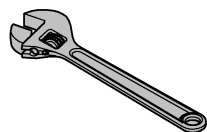
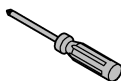
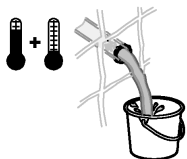
°F

max. 158° 140°

°C

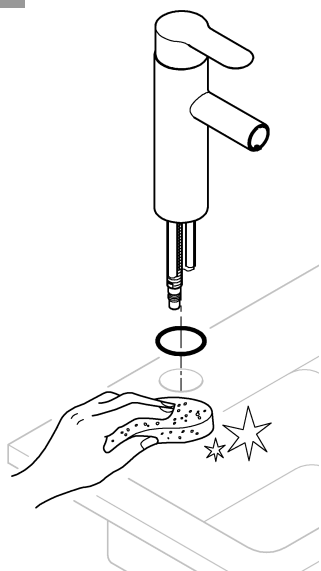
max. 70° 60°

Flush pipes thoroughly.
Rincez soigneusement les
tuyaux.
Enjuaga bien las tuberías.



Installation / Installation / Instalación

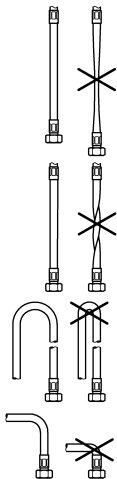
1



Clean the surface. Set the faucet on
the sink.

Nettoyez la surface. Installez le robinet
sur la l'évier.

Limpia la superficie. Coloque el grifo
en el lavabo.

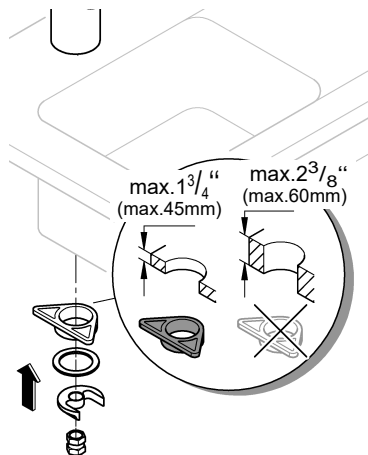


Do not kink, twist or stretch the
hoses.

Ne tordez, n'entremêlez et
n'étirez pas les tuyaux flexibles.

No dobles, tuerzas ni estires las
mangueras.

2



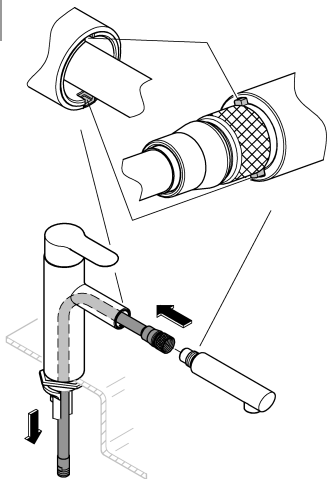
Fit the mounting set.

Ajustez l'ensemble de montage.

Ajusta el conjunto de montaje.



3

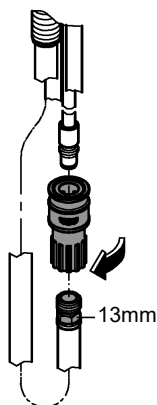


Pull the shower hose through the faucet. Screw in the shower. Attention for the correct position of shower!

Tirer le tuyau de la douchette à travers le robinet. Visser la douchette. Attention au bon positionnement de la douchette !

Jalar la manguera de la ducha a través del grifo. Atornillar la ducha. ¡Atención a la correcta posición de la ducha!

4

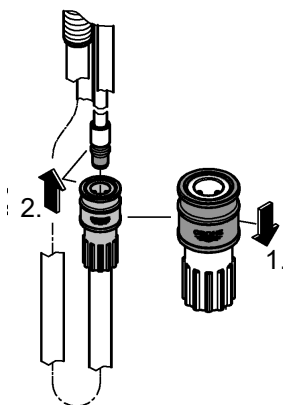


Connect the coupling with the shower hose.

Connectez le raccord au tuyau de douche.

Conecte el acoplamiento con la manguera de la ducha.

5

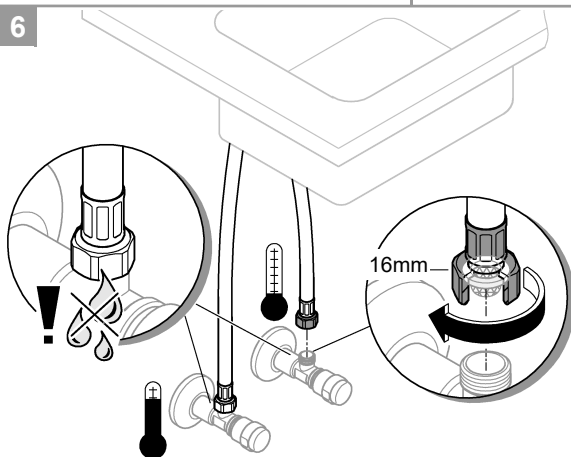


Pull the sleeve down, put it on the plug-in hose and release the sleeve again.

Tirez le manchon vers le bas, placez-le sur le tuyau enfichable et relâchez à nouveau le manchon.

Tire la manga hacia abajo, colóquela en la manguera enchufable y suelte la manga nuevamente.

6

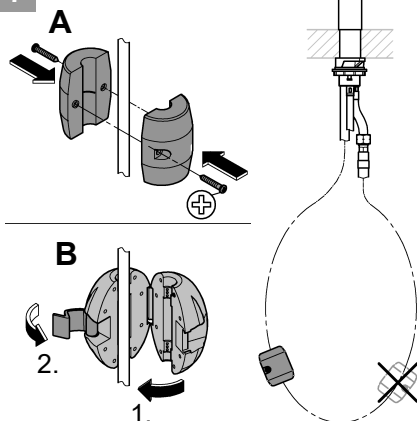


Connect the hoses to the angle valves (hot water left / cold water right). Check for leakage.

Raccordez les tuyaux flexibles aux robinets d'équerre (eau chaude à gauche/eau froide à droite). Recherchez les fuites.

Conecta las mangueras a las válvulas angulares (agua caliente izquierda / agua fría derecha). Comprueba si hay filtraciones.

7



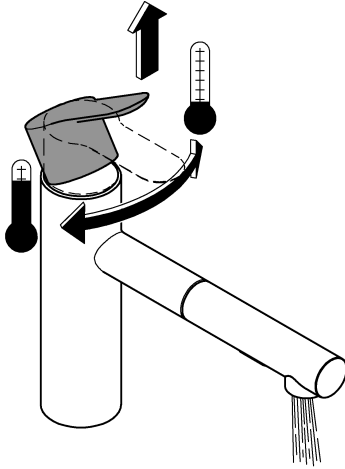
Mount the weight. Look which variant is the right one you need.

Installer le poids. Rechercher la position qui convient le mieux.

Colocar el peso. Observar cuál es la variante que se necesita.



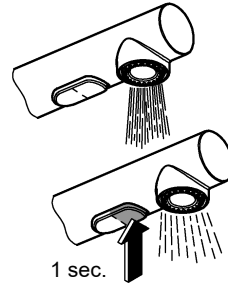
Operation / Opération / Operación



Open lever. Lever position left for cold water, lever position right for hot water.

Ouvrir le levier. Positionner le levier gauche pour l'eau froide, vers droite pour l'eau chaude.

Palanca abierta. Posición de la palanca a la izquierda para agua fría, posición de la palanca a la derecha para agua caliente.



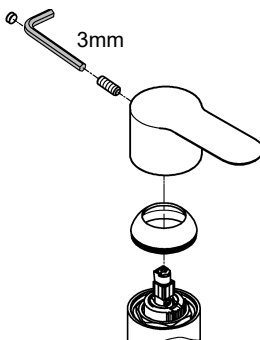
laminar jet is setted, for shower jet push the right part of the button.

le jet laminaire est réglé, pour le jet douche appuyez sur la partie droite du bouton.

Se configura el chorro laminar, para el chorro de ducha pulse la parte derecha del botón.



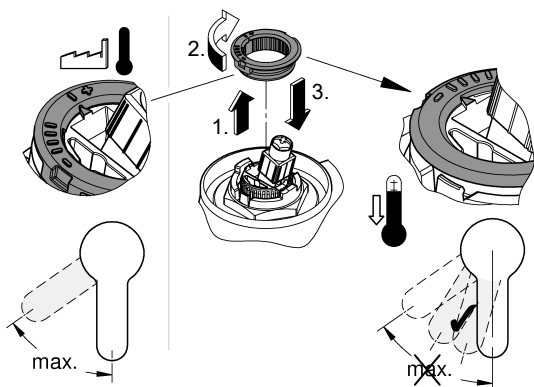
Temperature limitation / Limitation de température / Limitación de temperatura



Remove lever and cap.

Retirez le levier et le capuchon.

Retira la palanca y la tapa.



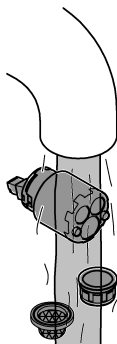
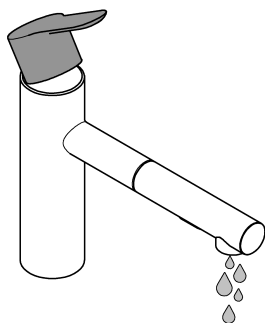
If max temperature needs to be lowered, set temperature limiter.

Si la température maximale doit être baissée, réglez le limiteur de température.

Si es necesario reducir la temperatura máxima, configura el limitador de temperatura.



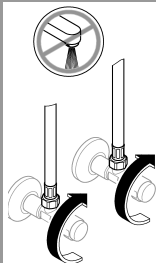
Maintenance / Entretien / Mantenimiento



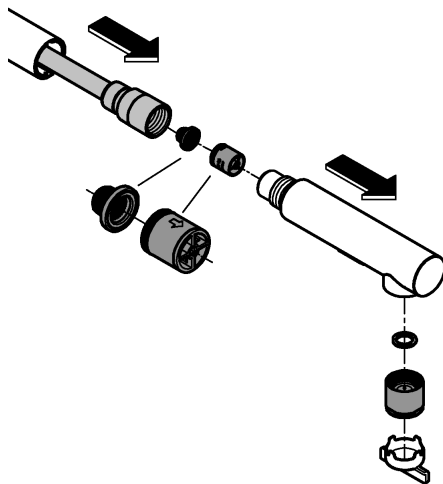
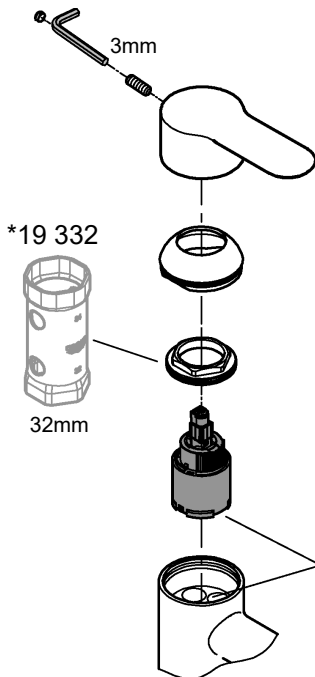
If the faucet drips demount and run the parts under water for cleaning.

Si le robinet goutte, démontez-le et rincez les pièces sous l'eau pour les nettoyer.

Cuando la mezcladora del lavabo gotee, desmóntala y pasa las piezas bajo el agua para limpiarlas.



Shut off water.
Fermez l'eau.
Cierra el agua.



Rinse all parts and re-install. If the faucet is still leaking or dripping, contact Customer Care.

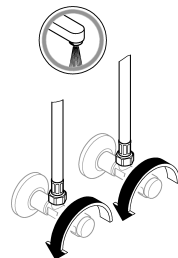
Rincez toutes les pièces et installez-les à nouveau. Si le robinet fuit toujours, veuillez contacter le service à la clientèle.

Enjuaga todas las piezas y vuelve a instalarlas. Si la mezcladora sigue goteando o perdiendo agua, comuníquese con Servicio al Cliente.

Special tool 19 332 is not in the scope of delivery.

L'outil spécial 19 332 n'est pas fourni.

La herramienta especial 19 332 no está incluida dentro del paquete.



Turn on water.
Ouvrez l'eau.
Abre el agua.

English

Application

Operation is possible in conjunction with:

- Pressurized storage heaters
- Thermally controlled instantaneous heaters
- Hydraulically controlled instantaneous heaters

Operation with low-pressure storage heaters (displacement water heaters) is **not** possible.

Flush piping system prior and after installation of faucet thoroughly!

Specifications

- Flow pressure
 - min.: 7.25 psi
 - recommended: 14.5 - 72.5 psi
 - greater than 72.5 psi, fit pressure reducing valve
- Max. operating pressure: 145 psi
- Test pressure: 232 psi
- Temperature
 - max. (hot water inlet): 158 °F
 - Thermal disinfection possible
- Water connection: cold - RH
hot - LH
- Non reversible cartridge

Notes:

- Major pressure differences between cold and hot water supply should be avoided.
- To be installed according to local codes and regulations.

Care

Instructions for care of this faucet will be found in the Limited Warranty supplement.

Français

Domaine d'application

Le service est possible en combinaison avec:

- Des chauffe-eau à accumulateur sous pression
- Des chauffe-eau instantanés à commande thermique
- Des chauffe-eau instantanés à commande hydraulique

Un service avec des systèmes d'eau chaude à écoulement libre **n'est pas** possible.

Bien rincer les canalisations avant et après l'installation!

Caractéristiques techniques

- Pression dynamique
 - mini.: 0,5 bar
 - recommandée: 1 - 5 bar
 - supérieure à 5 bar, mise en place d'un réducteur de pression
- Pression de service maxi.: 10 bar
- Pression d'épreuve: 16 bar
- Température
 - maxi. (admission d'eau chaude): 70 °C
 - Désinfection thermique possible
- Raccord d'eau: froide - à droite
chaude - à gauche
- Cartouche non réversible

Remarques:

- Il convient d'éviter toute différence de pression importante entre l'alimentation en eau chaude froide et chaude.
- A installer conformément aux prescriptions et réglementations locales.

Entretien

Vous trouverez les instructions d'entretien de ce mitigeur dans le supplément Garantie Limitée.

Español

Campo de aplicación

Es posible el funcionamiento en conjunción con:

- Acumuladores de presión
- Calentadores instantáneos con control térmico
- Calentadores instantáneos con control hidráulico

No instalar con acumuladores de baja presión (calentadores de agua sin presión).

¡Purgar a fondo el sistema de tuberías antes y después de la instalación!

Características técnicas

- Presión
 - min.: 7.25 psi
 - recomendada: 14.5 - 72.5 psi
 - si la presión es superior a 72.5 psi, se deberá instalar una válvula reductora de presión
- Presión de utilización máx.: 145 psi
- Presión de verificación: 232 psi
- Temperatura
 - máx. (entrada del agua caliente): 158 °F
 - Desinfección térmica posible
- Acometida del agua: fría - a la derecha
caliente - a la izquierda
- Cartucho irreversible

Notas:

- Deberán evitarse las diferencias de presión entre las acometidas del agua fría y del agua caliente.
- A ser instalado conforme a códigos y reglamentos locales.

Cuidados periódicos

En el suplemento Garantía a Limitada encontrará las instrucciones relativas al cuidado de esta batería.